Mitteilungen aus dem Botanischen Museum der Universität Zürich.

XL.

III.

Nomenclator Garsaultianus.

VON

ALB. THELLUNG (Zürich).

(Suite).

Da den Tafeln *Garsault*'s Analysen beigegeben sind, so hat nach Art. 37 der Wiener Regeln das Datum der Iconographie (Juni 1764) als Publikationsdatum der *Garsault*'schen Spezies zu gelten. Die Beschreibungen (1767) bilden ein wertvolles Hülfsmittel zur Identifikation der auf den Tafeln dargestellten Pflanzen; sie enthalten Angaben über die Wurzeln, Blütenfarbe, Staubblätter, Früchte, Samen etc., sowie mit einer für jene Zeit erstaunlichen Sorgfalt die Angabe des Ursprungslandes.

Ich gebe nun im Folgenden nach der Reproduktion des genauen Titels des *Garsault*'schen Werkes eine Aufzählung der sämtlichen darin abgebildeten und beschriebenen Arten im Verein mit den heute gültigen Bezeichnungen und füge am Schluss ein Register der gültigen Gattungsnamen mit Verweis auf die betreffenden Tafeln bei. Es resultieren aus dieser Studie die folgenden bisher nicht beachteten, bezw. neu zu bildenden gültigen Namen- und Autorkombinationen:

Doronicum romanum Gars. t. 15 A (= D. Pardalianches auct. non L.); Meum athamanticum *Gars.* t. 24 (= M. athamanticum Jacq.); *Drimys Winterana* (Gars. t. 35 B) Thell. (= Dr. Winteri Forst.); *Cassia alexandrina* (Gars. t. 42 B) Thell. (= C. acutifolia Del.); *Moringa myrepsica* (Gars. t. 62) Thell. (= M. aptera Gärtn.); Myristica moschata (*Gars.* t. 71)

Thunb. (= M. fragrans Houtt.); *Strychnos nova* (L.) Thell. (not. ad Gars. t. 74) (= Str. Ignatii Berg.); *Ocotea japonica* (Gars. t. 84) Thell. (= O. cupularis (Lam.) Cordem.); *Fraxinus humilior* Gars. t. 97 A (= Fr. parvifolia Lam.); Aloë soccotrina *Gars.* t. 102 (= A. succotrina Lam.); *Aloë vulgaris Gars.* t. 103 (= A. vulgaris Lam., A. vera auct.); Papaver somniferum L. ssp. *hortense* (Gars. t. 106) Thell. (= P. album Miller), ssp. *nigrum* (Gars. t. 440) Thell. (= P. hortense Huss. non Gars.); Citrus Aurantium L. ssp. *decumana* (Rumph.) Thell., var. *sinensis* (L.) Thell. [sub Gars. t. 162] (= ssp. sinensis Engler); Citrus Aurantium L. ssp. *acida* (Rumph.) Thell. [sub Gars. t. 163] (= ssp. amara Engler); *Centaurium minus* Gars. t. 206 (= C. umbellatum Gilib.); Cydonia oblonga Miller ssp. *maliformis* (Miller) Thell., ssp. *pyriformis* (Medik.) Thell. [sub Gars. t. 234]; Dipsacus sativus *Gars.* t. 249 (= D. sativus Honckeny, D. fullonum auct.); *Dracunculus major* Gars t. 250 (= D. vulgaris Schott); *Equisetum majus* Gars. t. 258 A (= E. maximum Lam.); Eruca sativa *Gars.* t. 259 (= E. sativa Miller); *Helianthemum vulgare* Gars. t. 297 (= H. Chamæcistus Miller); *Lavandula major* (Gars. t. 330) Thell. (= L. latifolia (L. f.) Vill.); *Mandragora fœmina* Gars. t. 363 (= M. autumnalis Bert.); [Mespilus Oxyacantha *Gars.* t. 384 (= Cratægus L.)]; [*Nasturtium aquaticum* Gars. t. 403 (= N. officinale R. Br.)]; Nicotiana Tabacum L. ssp. *major* (Gars. p. 244) Thell. (= N. latissima Miller); *Pæonia mas* Gars. t. 435 A (= P. corallina Retz., P. mascula Desf.); *Pæonia fœmina* Gars. t. 435 B (= P. officinalis Gouan, P. fœminea Desf.); Pastinaca sativa L. ssp. silvestris (*Gars.* p. 264) Briq.; Teucrium Polium L. ssp. luteum (*Gars.* t. 462 A) Briq.; Portulaca oleracea L. α silvestris (*Gars.* p. 280) DC.; *Plantago supina* (Gars. t. 474) Schinz et Thell. (= Pl. Cynops auct.); [Rosa provincialis *Gars.* t. 495 B (= R. provincialis Miller)]; *Salvia major* Gars. t. 510 (= S. tomentosa Miller, S. grandiflora Ettl.); *Sonchus lævis* Gars. t. 564 (= S. oleraceus Hill et auct.); Sonchus asper *Gars.* t. 565 (= S. asper Hill); Sorbus torminalis (L.) *Gars.* t. 567 (= S. torminalis Grantz).

Es sei noch hinzugefügt, dass *Lamarck* in seiner « Encyclopédie méthodique. Botanique » hie und da die *Garsault*'schen Figuren zitiert (so bei *Centaurea Behen* L., *Helleborus orientalis* Lam.), und dass z. B. auch *Nastustium verrucarium* Gars. (= *Coronopus procumbens* Gilib.) und *Raphanus rusticanus* Gars. (= *Cochlearia Armoracia* L.) in *A. Pyr. de Candolle*'s « Systema » aufgeführt werden; in den *Index Kewensis* haben jedoch, nach Stichproben zu urteilen, keine *Garsault*'schen Namen Aufnahme gefunden, ebensowenig werden die Tafeln von *Pritzel* (Icon. bot. Ind.) zitiert, da ja die Identifikation der Abbildungen bis jetzt noch ausstand.

* * *

Les Figures des Plantes et Animaux d'usage en Medecine, décrits dans la Matiere Medicale de Mr Geoffroy Medecin. Dessinés d'après nature par Mr de Garsault, Gravés par Mrs Defehrt, Prevost, Duflos, Martinet & c. Niquet Scrip. A Paris chez l'auteur, Rue St-Dominique Porte St-Jaques. [Juin 1764[1].]

[1] Der Titel des Buches trägt kein Datum; dieses wird in der „Description" (1767) p. 1 angegeben: „Explication abrégée de 719 plantes . . . gravées en taille-douce, sur les desseins de M. de Garsault, et mises au jour en juin 1764..."

Description, Vertus et Usages de sept cents dix-neuf[1] Plantes, tant étrangeres que de nos climats; et de cent trente-quatre Animaux, en sept cents trente planches, Gravées en taille-douce, sur les desseins d'après nature, de M. Garsault, par MM. de Fehrt, Prevost, Duflos, Martinet, & c. Et rangées suivant l'ordre du Livre intitulé Matiere Médicale de M. Geoffroy. Ouvrage utile à toutes Matieres Medicales, aux Artistes, aux Personnes charitables, & à tous ceux qui préparent eux-mêmes leurs Médicaments. — A Paris, chez P. Fr. Didot le jeune, Quai des Augustins, près du Pont S.-Michel, à S.-Augustin. — M.DCC.LXVII. Avec Privilège du Roi.

Acorus verus I., t. 1 A; p. 1[2] = **A. Calamus** L. 1753.
Acorus adulterinus I, t. 1 B; p. 2 = **Iris Pseudacorus** L. 1753.
Angelica I, t. 2; p. 2 = **A. Archangelica** L. 1753.
Anthora I, t. 3; p. 3 = **Aconitum Anthora** L. 1753.
Aristolochia rotunda I, t. 4 A; p. 3 = **A. rotunda** L. 1753.
Aristolochia longa I, t. 4 B; p. 3 = **A. longa** L. 1753 (saltem quoad radicem et fructum, excl. colore floris ad *A. pallidam* Willd. spectante).
Aristolochia clematitis I, t. 5 A; p. 4 = **A. Clematitis** L. 1753.
Aristolochia pistolochia I, t. 5 B; p. 4 = **A. Pistolochia** L. 1753.
Behen album I, t. 6; p. 5 = **Centaurea Behen** L. 1753 teste Lam.
Carlina I, t. 7: p. 5 = **C. acaulis** L. 1753.
Carlina ixia I, t. 8; **C. Ixia** p. 6 = *C. Cynara* Pourr. ex Duby 1828 (C. acanthifolia All. [1774][3] ssp. Cynara Rouy Fl. France VIII [1903] 363).
China orientalis I, t. 9 A; ..... «*Or*.....» p. 6 = **Smilax** spec. (an **S. China** L. 1753 ? male !).
China occidentalis I, t. 9 B; ..... «Occ.....» p. 7 = **Smilax** spec. (an **S. lanceolata** L. 1753 ?).
Contrayerva I, t. 10; *Contrahyerva* p. 7 = **Dorstenia Contrajerva** L. 1753.
Costus I, t. 11; p. 8 = **C. arabicus** L. 1753; Jacq. Ic. I (1781-6), t. 1 ! (*C. speciosus* (Kœnig) Sm.; K. Schumann in Engler Pfl. reich 20, Heft (IV, 46) Zingib. (1904) 398).
Curcuma longa I, t. 12 A; p. 8 = **C. longa** L. 1753.
Curcuma rotunda I, t. 12 B; p. 8 = C. rotunda L. 1753 = **Kæmpferia pandurata** Roxb. 1810.
Cyperus longus I, t. 13 A; p. 9 = **C. longus** L. 1753.
Cyperus rotundus I, t. 13 B; p. 9 = **C. rotundus** L. 1753.
Cyperus americanus I, t. 13 C; ..... «*Am*.....» p. 9 = **Scirpus lacuster** L. 1753 (Schœnoplectus lacustris Palla)?
Dictamnus albus I, t. 14; p. 10 = **D. albus** L. 1753.
Doronicum romanum I, t. 15 A; ..... «*Rom*.....», p. 10 = *D. cordatum* Lam. 1778 (D. Pardalianches β L. 1753, D. Matthioli Tausch 1828, D. Pardalianches Jacq. 1776 et auct. plur., non L.).
Doronicum arnica I, t. 15 B; ..... «*Arn*......» p. 11 = **Arnica montana** L. 1753.
Galanga major I, t. 16 A; p. 11 = **Alpinia Galanga** (L. 1762 sub Maranta, teste Lam.) Willd.

[1] Diese Zahl scheint etwas hoch gegriffen; ich habe nur 689 Pflanzenarten gezählt.
[2] Die römische Ziffer und «t.» beziehen sich auf Band und Tafel der «Figures»; «p.» bedeutet die entsprechende Seite der «Description».
[3] Da *C. Ixia* Gars. älter ist als *C. acanthifolia* All., so hat die Gesammtart den Namen *C. Ixia* zu führen; *C. acanthifolia* All. sens. strict. ist demnach als *C. Ixia* ssp. *acanthifolia* (All.) zu bezeichnen.

Gentiana I. t. 16 B; p. 12 = **G. lutea** L. 1753.
Glycyrrhiza I, t. 17; p. 12 = **Gl. glabra** L. 1753.
Veratrum fl. Nigro I, t. 18 A; ..... «*flore nigro*» p. 13 = **V. nigrum** L. 1753.
Veratrum fl. Subviridi I, t. 18 B; ..... «*flore subviridi*» p. 13 = **V. album** L. 1753.
Helleborus niger Flore roseo I, t. 19 A; «..... *fl*.....» p. 13 = **H. niger** L. 1753.
Helleborus niger Orientalis I, t. 19 B; p. 14 = **H. orientalis** Lam. 1789 teste Lam.
Helleborus niger Flore Viridi I, t. 20 A; ..... «*flore viridi*» p. 14 = **H. viridis** L. 1753.
Jalappa Off. I, t. 20 B; ..... «*off*» p. 15 = **Mirabilis Jalapa** L. 1753.
Helleborus niger buphtalmi fol. I, t. 21; ..... «*flore*» p. 15 = **Adonis vernalis** L. 1753.
Imperatoria I, t. 22 A; p. 15 = **Peucedanum Ostruthium** (L. 1753 sub Imperatoria) Koch.
Impecacnanha [sic. !] *virginiana* I, t. 22 B; *Ipecacuanha Virginiana* p. 16 = **Spiræa trifoliata** L. 1753.
Iris Nostras I, t. 23 A; «*n*.....» p. 17 = **I. germanica** L. 1753.
Iris Florentina I, t. 23 B; p. 16 = **I. florentina** L. 1759.
Meum athamanticum I, t. 24; p. 17 = *M. athamanticum* Jacq. 1770 (Athamanta Meum L. 1753).
Nardus valeriana Celtica I, t. 25 A; p. 18 = **Valeriana celtica** L. 1753? (forma vegeta ramosa).
Nardus valeriana Alpina I, t. 25 B; p. 18 = **Valeriana tripteris** L. 1753.
Nardus montana Valeriana I. t. 26; *Nardus valeriana Montana* p. 19 = **Valeriana pyrenaica** L. 1753.
Gins-eng I, t. 27 A; p. 20 = **Panax Ginseng** C. A. Meyer 1843 (an satis diversum a *P. quinquefolio* L. 1753 [= Aralia quinquefolia Dcne. et Planchon], quod a Garsault in descriptione includitur?).
Ninzin I, t. 27 B; p. 19 = **Sium Ninsi** L. 1753 (quid?).
Rhabarbarum verum I, t. 28; p. 20 = **Rheum Rhabarbarum** L. 1753 (Rh. undulatum L. 1762).
Rhabarbarum monachorum I, t. 29 A; ..... «*Mon*.....» p. 21 = **Rumex alpinus** L. 1753.
Sarza-parilla aralia I, t. 29 B; *Sarzaparilla Aralia* p. 22 = **Aralia nudicaulis** L. 1753 — saltem ex ic., vix ex descr.
Seneca I, t. 30 A; *Seneka* p. 22 = **Polygala Senega** L. 1753.
Serpentaria Virginiana nigra I, t. 30 B; p. 22 = **Asarum virginicum** L. 1753.
Serpentaria cretica I, t. 30 C; ..... «*Cr*.....» p. 23 = **Aristolochia sempervirens** L. 1753.
Serpentaria Virginiana altera I, t. 30 D; *S. altera* p. 23 = præc. (ex ic.).
Serpentaria caule nodoso I, t. 31 A; p. 23 = **Aristolochia Serpentaria** L. 1753.
Serpentaria Violæ frut. fol. I, t. 31 B; *S. violæ fructuosæ folio* p. 23 = præc.
Turbith I, t. 32; p. 24 = **Ipomœa Turpethum** (L. 1753 sub Convolvulo) R. Br.
Zerumbeth Zeylanica I, t. 33 A; ..... *Zeilanica* p. 24 = **Kæmpferia rotunda** L. 1753.
Zerumbeth I, t. 33 B; p. 25 = ?
Zingiber I, t. 34 A; p. 26 = **Zingiber officinale** Roscœ 1807 (Amomum Zingiber L. 1753).
Zingiber silvestre I, t. 34 B; .... *sylvestre* p. 26 = **Zingiber Zerumbet** (L. 1753 sub «Amomum») Sm.
Canella I, t. 35 A; p. 27 = **Cinnamomum zeylanicum** Nees 1831 (Laurus cinnamomum L. 1753).
Cortex Winteranus I, t. 35 B; p. 27 = **Drimys Winterana** (Gars.) Thell. **comb. nov.** (Dr. Winteri Forster 1776).
Quinquina I, t. 36 A; *Kinakina* p. 28 = **Cinchona officinalis** L. 1753.
Gascarilla I, t. 36 B; p. 29 = **Croton Cascarilla** (L. 1753 sub Clutia) Bennett.

Codaga-pala I, t. 37; p. 29 = **Wrightia antidysenterica** (L. 1753 sub Nerio) R. Br. (Wr. zeylanica [L. 1756 sub Nerio] R. Br.) ? (ic. mala vel falsa).

Guayacum I, t. 38 A; p. 30 = **Guajacum officinale** L. 1753.

Sassafras I, t. 38 B; p. 30 = **Sassafras officinale** Nees et Eberm. 1831 (Laurus Sassafras L. 1753).

Corallum rubrum I, t. 39 A; p. 31.

Madrepora I, t. 39 B; p. 32.

Corallina I, t. 39 C; p. 32 = **Corallina** spec. ?

Calamus aromaticus I, t. 40 (mala!); p. 32 = **Sweertia Chirayita** (Roxb. ex Flem. 1810 sub Gentiana) Buch.-Ham. ex Wall. 1831 [«Chirata»] (Gentiana Chirayta Roxb. 1824, 1832; G. Chirata Wall. 1832; Agathotes Chirayta D. Don 1837; Ophelia Chirata Griseb. 1839) — det. *Ascherson*[1].

[1] Geh. Rat Prof. Dr. *P. Ascherson*-Berlin hatte die Freundlichkeit, sich des von mir als aussichtslos aufgegebenen Falles der Identifikation des *Calamus aromaticus* Gars. anzunehmen. Nach seiner Ermittlung ist die Abbildung *Garsault's* lediglich die Kopie einer Figur in *Prosp. Alpinus'* «De plantis exoticis libri duo» (1629) II. Cap. VII, p. 194-5, wo die fragliche Pflanze (unter der Abbildung p. 194) als «*Cassabel Darrizà*», bezw. (bei der Beschreibung p. 195) «*Cassabel darrirà*» bezeichnet wird; sie soll nach *Alpinus*, was Blattform und namentlich Grösse und Gestalt der Blüten anbelangt, der «*lutea Lysimachia*» [= *L. vulgaris* L.] sehr ähnlich sein (was für *Sweertia Chirayita* tatsächlich zutrifft). Ferner wird schon von *Alpinus* selbst der «*Calamus aromaticus*» der Alten als Synonym herbeigezogen : «Quibus notis ex toto caules hi crassiores cum conveniant cum *Calamo aromatico* a *Dioscoride* descripto, haud injuria omnes Aegypti et Arabes his caulibus, calami fere ex toto similibus pro calamo aromatico usi sunt, ac vel etiam nunc utuntur. Hosque caules appellant Cassà el darrir : ubique locorum medicis officinis venales reperiuntur.» Die Heimat der Pflanze — *Sweertia Chirayita* ist heimisch im Himalaya und in den Kasia-Bergen — wird von *Alpinus* unrichtig angegeben : «Nascitur hæc planta, ut relatione accepimus, in Aegypti locis humidis, etsi nos eo tempore, quo in ea provincia morati sumus, plane latuerit, non minus etiam in Iudæa iuxta lacum Genesareticum vocatum, et in Syriæ multis locis», während schon *Dioscorides* (und nach ihm *Garsault*) als Heimat des *Calamus aromaticus* richtig Indien zitiert. — Die gleiche Figur mit unverändertem Text findet sich (unter dem Namen *Cassab el darrir*) auch in *I. Vesling's* «Observationes in Lib. Prosperi Alpini de plantis Aegypti» (1640) p. 63 (cum ic. p. 64); nur ist die Abbildung etwas roher ausgeführt, und die Fehler sind noch mehr akzentuiert (gestielte, pfeilförmige Laubbätter, wie sie die genannten Abbildungen, und zwar diejenigen *Vesling's* und *Garsault's* in verstärktem Masse, aufweisen, besitzt die *Sweertia* nicht, viel mehr trifft auf sie die Beschreibung *Alpinus'* zu : «folia..... oblonga, lata, inferius in acutum desinentia, sine petiolo adhærentia..... Lysimachiæ foliis similia, minora tamen»). — Ueber den *Calamus aromaticus* der Alten scheinen in der Folgezeit die Meinungen geteilt gewesen zu sein. Während, wie gesagt, *Garsault* (1764) unter diesem Namen *Sweertia Chirayita* abbildete und auch *Guibourt* [um 1822] die «*Stipites Chirettæ*» für einerlei mit dem «*Calamus verus*» der Alten, d. h. wohl dem *κάλαμος ἀρωματικός* des *Dioskorides* erklärte (*Ascherson*), äusserte sich *Endlicher* (Enchir. bot. [1841] 304) unter *Agathotes Chirayta* Don folgendermassen : «Stipites amari in India in febribus intermittentibus sæpe Cinchonæ loco administrantur, perperam a quibusdam pro «*Calamo aromatico*» veterum habiti», womit also die Identität des *Calamus aromaticus* mit der *Sweertia* direkt negiert wird. — Die Identifikation der Alpinus- Vesling- Garsault'schen Figur, mit der er sich schon früher ohne Erfolg beschäftigte, gelang *Ascherson* nun mit Hülfe von *John Forbes Watson's* «Index to the Native and Scientific names of Indian and other Eastern economic plants and products» etc. (1868); darin wird nämlich «Kasseb-el- Zurireh»

Juncus odoratus I, t. 42; p. 33 = **Andropogon Schœnanthus** L. 1753?
Malabatrum I, t. 42 A; p. 33 = ?
Senna alexandrina I, t. 42 B; ..... «*Alex*.....» p. 33 = **Cassia alexandrina** (Gars.) Thell. **comb. nov.** (C. acutifolia Del. 1813; C. lanceolata Nectoux Voy. Cataract. (1808), Boiss. Fl. Or. — non Forsk.)[1].
Dictamnus creticus I, t. 43; ..... «*Cret*.....» p. 34 = **Origanum Dictamnus** L. 1753 (Amaracus Dictamnus Benth.).
The Sinensum I, t. 44; p. 35 = **Thea sinensis** L. 1753 (Th. Bohea L. 1762; Camellia Thea Link 1822; C. sinensis O. Kuntze 1887).
Stœchas arabica I, t. 45; ..... «Ar.....» p. 35 = **Lavandula Stœchas** L. 1753.
Crocus I, t. 46; p. 36 = **Cr. sativus** Hudson 1762 et auct.
Palma major I, t. 47; p. 37 = **Phœnix dactylifera** L. 1753.
Ziziphus I, t. 48; p. 33 = **Zizyphus sativa** Gärtner 1788 (Rhamnus Zizyphus L. 1753).
Sebestena I, t. 49; p. 38 = **Cordia Myxa** L. 1753.
Passulæ damascenæ I, t. 50 A; ..... «*Dam*.....» p. 39 = fructus *Vitis viniferæ* L. 1753.
Passulæ corinthiacæ I, t. 50 B; ..... «*Cor*.....» p. 39 = fructus *Vitis viniferæ* L. 1753.
Ficus I, t. 50 C; p. 39 = **F. Carica** L. 1753.
Myrobolani I, t. 51 [*Mirobolani* p. 40]: a. *Citrini*, b. *Chebulæ*, c. *Indicæ*, d. *Belliricæ* [*Bellericæ* p. 40], e *Emblicæ* = fructus et semina diversa.
Amomum I, t. 51 A; p. 41 = fructus.
Cubebæ I, t. 51 B; p. 41 = fructus.
Colocynthis I, t. 52; p. 41 = **Citrullus Colocynthis** (L. 1753 sub Cucumere) Schrader.
Cassia I, t. 53; p. 42 = **C. Fistula** L. 1753.
Tamarindus I, t. 54; p. 43 = **T. indica** L. 1753.
Vanilla I, t. 55 A; p. 43 = **V.** cf. **aromatica** Sw. 1799 (Epidendrum Vanilla L. 1753 ex p.).
Cardamomum elettari I, t. 55 B; ...... «*El*.....» p. 44 = **Elettaria Cardamomum** (L. 1753 sub Amomo ex p.) Maton.
Piper nigrum I, t. 56; p. 44 = **P. nigrum** L. 1753.
Piper longum I, t. 57; p. 45 = **P. longum** L. 1753.
Piper Myrthus arborea aromatica I, t. 58; «*Piper Aromaticum*» et «*Myrthus, arborea Aromatica*» p. 45 = **Pimenta officinalis** Lindl. 1821 (P. vulgaris Lindl. 1829; Myrtus Pimenta L. 1753).
Caryophyllus I, t. 59; p. 46 = **Eugenia caryophyllata** Thunb. 1788; Caryophyllus aromaticus L. 1753; Eugenia aromatica Baillon 1877 — *non* Berg 1854).
Anacardium I, t. 60; p. 47 = **Semecarpus Anacardium** L. f. 1781 (α *angustifolius* DC. 1825 = Anacardium longifolium Lam. 1783).
Acajou I, t. 61; p. 47 = **Anacardium occidentale** L. 1753 (Cassuvium pomiferum Lam. 1783).

(also ein der Alpinus- Vesling'schen Bezeichnung sehr ähnlicher Name) = *Agathotes Chirayta* Don gesetzt, was sofort zu der definitiven Lösung der Frage führte. Die Identifikation der *Garsault*'schen Pflanze wäre ohne Kenntnis der von *Ascherson* ermittelten (von *Garsault* selbst nicht angegebenen) ægyptischen Quelle unmöglich gewesen, da die Abbildung fehlerhaft und die Beschreibung zu dürftig ist; ich betrachte daher mit *Ascherson* den *Garsault*'schen Namen als «nomen seminudum» und sehe von der Bildung der Kombination *Sweertia aromatica* ab.

[1] Cf. *Delile*, Remarque nouvelle sur les Senés (*Bull. Soc. Agric. Hérault*, sept. 1825).

Balanus myrepsica I, t. 62; p. 48 = **Moringa myrepsica** (Gars.) Thell. **comb. nov.** (M. aptera Gärtner 1791[1]; Guilandina Moringa L. 1753 ex p.; Balanus Myrepsica Belon Obs. (1554) 126).
Cacao I, t. 63; p. 48 = **Theobroma Cacao** L. 1753.
Pistacia I, t. 64; p. 49 = **P. vera** L. 1753.
Pinus sativa I, t. 65; p. 49 = **Pinus Pinea** L. 1753.
Ricinus vulgaris I, t. 66; p. 50 = **R. communis** L. 1753 (var. *rugosus* Müller-Argov. 1866 = R. africanus Miller 1768 ex ic.).
Ricinoides americana I, t. 67; ..... « *Am....* » p. 51 = **Iatropha Curcas** L. 1753.
Ricinoides arbor americana I, t. 68; ..... « *Am.....* » p. 51 = **Iatropha multifida** L. 1753.
Ricinus arbor — grana tiglia I, t. 69; ..... « *Tiglia* » p. 52 = **Croton Tiglium** L. 1753 (forma foliis integerrimis; an ic. mala?).
Caffé I, t. 70; *Café* p. 52 = **Coffea arabica** L. 1753.
Nux moschata I, t. 71; ..... « *Mosch* » p. 53 = **Myristica moschata** (Gars.) Thunb. 1782 (M. fragans Houtt. 1774-83 [ca. 1775]; M. officinalis L. f. 1781; M. aromatica Lam. 1783).
Nux vomica major I, t. 72; p. 54 }
Nux vomica minor I, t. 73; p. 55 } = **Strychnos Nux vomica** L. 1753.
Faba Ste Ignacii I, t. 74; « *Faba sancti Ignatii, vomica* » p. 55 = ?[2]
Carthamus I, t. 75; p. 56 = **C. tinctorius** L. 1753.
Anisum Indicum, Badian I, t. 76; p. 56 = **Illicium anisatum** L. 1759.
Liquidambarum I, t. 77; p. 57 = **Liquidambar Styraciflua** L. 1753.
Therebinthus I, t. 78; p. 57 = **Pistacia Terebinthus** L. 1753.
Larix I, t. 79; p. 58 = **L. decidua** Miller 1768 (Pinus Larix L. 1753).
Abies I, t. 80; p. 59 = **Abies Picea** (L. 1753 sub Pino) Bl. Fing. (A. alba Miller 1768).
Pinus genovensis I, t. 81; ..... *Genovinsis* p. 59 = *P. silvestris* L. 1753.
Arbor Siliquosa I, t. 82; ..... « *sil....* » p. 60 = **Hymenæa Courbaril** L. 1753.
Belzoinum I, t. 83; *Beljoinum* p. 60 = **Lindera Benzoin** (L. 1753 sub Lauro) Meissner?
Camphora Japonica I, t. 84; p. 61 = **Ocotea japonica** (Gars.) Thell. **comb. nov.** (= Laurus cupularis Lam. 1789-91; Agathophyllum cup. Blume 1849-51; Ocotea cup. Cordem. 1895).
Hedera arborea I, t. 85; p. 62 = **H. Helix** L. 1753.
Cistus Ladanifera I, t. 86; ..... « *lad .....* » p. 62 = **C. creticus** L. 1753.
Lentiscus Vulgaris I, t. 87; ..... « *vulg.....* » p. 63 = **Pistacia Terebinthus** L. 1753 [*non* P. Lentiscus L.!] ex ic.
Juniperus vulgaris arbor I, t. 88; *J. vulgaris* p. 64 = **J. communis** L. 1753.
Oxicedrus Licia I, t. 89; ..... « *lic....* » p. 65 = **Juniperus phœnicea** L. 1753 (J. lycia L. 1753).
Draco arbor I, t. 90; p. 65 = **Dracæna Draco** L. 1767 (Asparagus? Draco L. 1762).

[1] Nach Lamarck (Encycl. I [1783] 398) würde Garsault's Abbildung (1764) zu *Moringa oleifera* Lam. (Guilandina Moringa L. 1753 ex p.; M. pterygosperma Gärtner 1791) gehören, was jedoch nach der von Garsault gegebenen *Beschreibung* (1767) der Samen nicht zutrifft.

[2] Nach mehreren älteren Litteraturangaben sollen die früher unter dem Namen « *Faba sancti Ignatii* » offizinellen Kerne von *Strychnos nova* (L.) Thell. **comb. nov.** (*Ignatia nova* L. 1772; I. amara L. f. 1781; Strychnos Ignatii Berg. 1778) stammen; Garsault's Pflanze, deren Abbildung eine Curcurbitaceen-ähnliche Blüte aufweist, gehört jedoch mit aller Sicherheit nicht zu dieser Art.

Palma Amboinensis I, t. 91; p. 66 = **Calamus Draco** (Rumph. 1755![1] sub *Palmijunco*) Willd. (C. Rotang L. 1753 δ L. 1763).
Draco arbor Indica I, t. 92 (male !); p. 66 = **Pterocarpus Draco** L. 1763.
Styrax folio Mali Cotonei I, t, 93; ..... « *mali cot*... . » p. 67 = **S. officinale** L. 1753.
Tacamahaca I, t. 94; p. 68 = **Populus basalmifera** L. 1753.
Acacia vera I, t. 95; p. 68 = **A. nilotica** (L. 1753 sub Mimosa) Del. 1813[2].
Tragacantha I, t. 96; p. 69 = **Astragalus Tragacantha** L. 1753.
Fraxinus Humilior I, t. 97 A; ..... « *hum*..... » p. 70 = *Fr. parvifolia* Lam. 1786 (Fr. rotundifolia Miller 1768 ex p., non Lam.).
Fraxinus rotundiore folio I, t. 97 B; p. 70 = **Fr. rotundifolia** (Miller 1768 ex p.) Lam. 1786.
Alhagi I, t. 98; p. 71 = **Alhagi maurorum** Medik. 1787 (Hedysarum Alhagi L. 1753).
Assa Fœtida hingiseh I, t. 99; *Assa-fœtida* p. 71 = **Ferula Assa fœtida** L. 1753.
Euphorbium I, t. 100; p. 72 = **Euphorbia antiquorum** L. 1753.
Oreoselinum Galbaniferum I, t. 101; ..... « *galb*..... » p. 73 = **Peucedanum Galbanum** (L. 1753 sub « Bubon ») Jackson Ind. Kew. 1894.
Aloë Soccotrina I, t. 102; ..... « *socc*..... » p. 73 = *A. succotrina* (All. 1774 ?) Lam. 1783 (A. perfoliata ξ L. 1753).
Aloë vulgaris I, t. 103; p. 74 = A. perfoliata * vera L. 1753; A. perfoliata π vera L. 1762; A. barbadensis Miller 1768; A. officinalis Forsk. 1775; A. vulgaris Lam. 1783; *A. vera* auct. rec. mult.
Scammonia Syriaca I, t. 104; p. 75 = **Convolvulus Scammonia** L. 1753.
Carcapulli I, t. 105; 75 = **Garcinia Gutta** (L. 1754 sub Cambogia) Roxb. 1814 (G. Cambogia Desr. in Lam. 1789).
Papaver Hortense I, t. 106; ..... « *hort*..... » p 76 [non Hussenot 1835] = **P. somniferum** L. 1753 ssp. **hortense** (Gars.) Thell. (= P. album Miller 1768 = P. somniferum β album DC. 1821; P. officinale C. C. Gmel. 1806).
Acacia folio Scorpioidis leguminosæ I, t. 107 [nomen erroneum]; *A. spinis ternis* p. 77 = **A. Senegal** (L. 1753 sub Mimosa) Willd.
Prunus Silvestris I, t. 108; ..... « *sylvestris* » p. 78 = **Pr. spinosa** L. 1753.
Hypocistis I, t. 109; *Hyppocistis* p. 79 = **Cytinus Hypocistis** (L. 1753 sub Asaro) L. 1764.
Areca Palmæ foliis I, t. 110; ..... *palmæ* ..... p. 79 = **A. Cathecu** L. 1753.
Arundo Saccharifera I, t. 111; ..... « *sacch*..... » p. 80 = **Saccharum officinarum** L. 1753.
Arundo mambu I, t. 112; p. 81 = *Bambusearum* spec.
Acer montanum I, t. 113; p. 81 (excl. patr. « Canada ») = **A. Pseudoplatanus** L. 1753.

[1] O. Kuntze (Revis. gen. pl. I (1891) 731) äussert bei Gelegenheit der Restitution der *Rumphius'* schen Gattung *Palmijuncus* die Ansicht, dass « die Rumpfschen Artennamen, als vor 1753 publicirt, nicht gelten »; der Autor übersieht jedoch dabei, dass in dem « *Auctuarium* » zu *Rumphius' Herbarium Amboinense* (1755) die sämmtlicher Artennamen nochmals aufgeführt sind, und zwar mit Hinweis auf die früheren Beschreibungen und Abbildungen, so dass diejenigen unter ihnen, die binär sind, als im Jahre 1755 rechtsgültig publiziert, für die Nomenklatur durchaus zu berücksichtigen sind.

[2] Nach Willdenow (Spec. pl. IV, 2 (1806) 1085) und ähnlich nach Lamarck (Encycl. I (1783) 19) zerfällt *Mimosa nilotica* L. in 2 Arten : 1. *A. arabica* Willd. l. c. (Mimosa arabica Lam. l. c.) und 2. *A. vera* Willd. l. c. (M. nilotica L. sens. strict. sec. Willd.). *A. vera* Garsault (1764) non Willd. scheint eher = *A. arabica* Willd.; indessen sind nach Oliver (Fl. trop. Afr. II (1871) 350) *A. arabica* W., *A. vera* W. und *A. nilotica* Del. synonym.

Apocinum Syriacum I, t. 114; p. 82 = **Calotropis procera** [Dryander in] Aiton 1811 [1] (Lindl. Bot. Reg. t. 1792!; Asclepias gigtanea L. 1753 quoad syn. Prosp. Alpin. ! — *non* Calotropis gigantea [Dryand. in] Aiton 1811).
Tubera Cervina I, t. 115 A; ..... « *cerv* ..... » p. 82 = **Elaphomyces** spec. (an *E. cervinus* (Pers.) Schröter ?) = Lycoperdon cervinum L. 1753 ex p.
Auricula Iudæ I, t. 115 B; p. 82 = **Auricularia Auricula** (L. 1753 sub Tremella).
Agaricum I, t. 116 A; p. 83 = **Polyporus** spec. ?
Gallæ I, t. 116 B; p. 83.
Ilex aculeata I, t. 117; p. 84 = **Quercus coccifera** L. 1753.
Opuntia I, t. 118; p. 85 = **O. Ficus indica** (L. 1753 sub Cacto) Miller.
Abrotanum mas II, t. 119 (haud bona); p. 89 (excl. patr. « dans nos Pays chauds ») = **Artemisia Abrotanum** L. 1753.
Abrotanum fœmina II, t. 120; p. 89 = **Santolina Chamæcyparissus** L. 1753.
Absinthium majus II, t. 121; *Abscynthium* ..... p. 90 = **Artemisia Absinthium** L. 1753.
Absinthium Ponticum II, t. 122; *Abscynthium minus sive Ponticum* p. 90 = **Artemisia pontica** L. 1753.
Acanthus sativus vel mollis II, t. 123; p. 91 = **A. mollis** L. 1753.
Acetosa Pratensis II, t. 124 A; ..... « *prat* ..... » p. 91 = **Rumex Acetosa** L. 1753.
Acetosa Hortensis II, t. 124 B; ..... « *hort* ..... » p. 91 = **Rumex scutatus** L. 1753.
Adiantum verum II, t. 125 A; p. 92 = **A. Capillus Veneris** L. 1753.
Adiantum americanum II, t. 125 B; ..... « *Am* ..... » p. 92 = **A. pedatum** L. 1753
Adiantum nigrum II, t. 126; p. 93 = **Asplenium Adiantum nigrum** L. 1753.
Adiantum album II, t. 127 (excl. fig. 4) = **Cystopteris fragilis** (L. 1755 sub Polypodio) Bernh.
Adiantum ruta muraria II, t. 128 A; p. 94 = **Asplenium Ruta muraria** L. 1753.
Adiantum Polytrichum II, t. 128 B; p. 94 = **Asplenium Trichomanes** L. 1753.
Adiantum aureum II, t. 129; p. 95 = **Polytrichum** cf. **commune** L. 1753.
Ageratum II, t. 130; p. 95 = **Achillea Ageratum** L. 1753.
Agnus Castus II, t. 131; p. 96 = **Vitex Agnus castus** L. 1753.
Agrimonia II, t. 132; p. 96; **A. Eupatoria** L. 1753.
Alcea II. t. 133; p. 97 = **Malva Alcea** L. 1753.
Alchimilla II, t. 134; p. 97 = **Alchemilla vulgaris** L. 1753 (var.).
Alkekengi II, t. 135 A; p. 98 = **Physalis Alkekengi** L. 1753.
Alliaria II, t. 135 B; p. 98 = **A. officinalis** Andrz. 1819 (Erysimum Alliaria L. 1753).
Allium II, t. 136; p. 99 = **A.** cf. **Ampeloprasum** L. 1753.
Allioprasum II, t. 137; p. 99 = **Allium sativum** L. 1753.
Alnus II, t. 138; p. 100 = **A. rotundifolia** Miller 1771 (Betula Alnus var. glutinosa L. 1753; A. glutinosa Gärtner 1791).
Alsine media II, t. 139; p. 100 = **Stellaria media** (L. 1753 sub Alsine) Vill.
Althœa II, t. 140; p. 101 = **A. officinalis** L. 1753.
Amygdalus II, t. 141; p. 102 = **Prunus communis** (L. 1753 sub Amygdalo) Arcangeli (Pr. Amygdalus Stokes 1812).

[1] Wiewohl Apocinum Syriacum Gars. viel älter ist als Calotropis procera Dryand., so halte ich doch die Bildung der Kombination Calotropis syriaca nicht für berechtigt, da Ap. Syriacum Gars. nach meiner Auffassung ein totgeborener Name ist (verg. Bull. Herb. Boiss. 1907, 100).

Anacampseros II, t. 142; p. 102 = **Sedum Telephium** L. 1753 ssp. **purpureum** (Link 1821 pro spec.) = S. purpurascens Koch 1843.
Anacampseros Rhodia radix II. t. 143; ..... «rhod.....» p. 130 = **Sedum roseum** (L. 1753 sub Rhodiola) Scop.
Anagallis II, t. 144; p. 103 = **A. arvensis** L. 1753 (incl. **A. fœmina** Miller 1768 [= A. cœrulea Schreber 1771] ex descr.).
Anethum II, t. 145; p. 104 = **A. graveolens** L. 1753.
Anisum II, t. 146; p. 104 = **Pimpinella Anisum** L. 1753.
Anonis II, t. 147; p. 105 = **Ononis spinosa** L. 1753.
Aparine II, t. 148; p. 105 = **Galium Aparine** L. 1753.
Apium II, t. 149; p. 106 = **A. graveolens** L. 1753.
Aquifolium II, t. 150; p. 107 = **Ilex Aquifolium** L. 1753.
Aquilegia II, t. 151; p. 107 = **A. vulgaris** L. 1753.
Argentina II, t. 152; p. 108 = **Potentilla Anserina** L. 1753.
Armeniaca malus II, t. 153; p. 108 = **Prunus Armeniaca** L. 1753.
Artemisia II, t. 154; p. 109 = **A. vulgaris** L. 1753.
Arum II, t. 155; p. 109 = **A. maculatum** L. 1753 (incl. *A. italicum* Miller 1768 ex descr.).
Asarum II, t. 156; p. 110 = **A. europaeum** L. 1753.
Asclepias II, t. 157; p. 111 = **Vincetoxicum officinale** Mönch 1794 (Asclepias Vincetoxicum L. 1753; Cynanchum Vincetoxicum R. Br.).
Asparagus II, t. 158; p. 111 = **A. officinalis** L. 1755.
Asperula II, t. 159; p. 112 = **A. odorata** L. 1753.
Attriplex II, t. 160; p. 112 = **Atriplex hortense** L. 1753.
Attriplex vulvaria II, t. 161; p. 113 = **Chenopodium Vulvaria** L. 1753.
Avena II, t. 162; p. 113 = **A. sativa** L. 1753.
Aurantium dulci medulla II, t. 163 A; ..... *medullâ* p. 114 = **Citrus Aurantium** L. 1753 ssp. **decumana** (Rumph.) Thell. [Limo decumanus Rumph. Herb. Amb. II, 96, t. 24, f. 2 et Auct. (1755)]!; C. decumanus L. 1767] var. **sinensis** (L. 1753 et Gallesio pro var. C. Aurantii) Thell. (= C. Aurantium ssp. sinensis [typus] Engler 1896).
Aurantium fructu acri II, t. 163 B; *A. acri medullâ* p. 114 = **Citrus Aurantium** L. 1753 ssp. **acida** (Rumph. 1755 sub Aurantio pro spec.) Thell. (ssp. amara L. ex Engler 1896; C. Bigaradia Lois. in Duhamel 1819; an C. fusca Lour. 1790?).
Bardana II, t. 164; p. 115 = **Arctium minus** (Hill 1772 sub Lappa) Bernh.
Beccabunga II, t. 165; p. 115 = **Veronica Beccabunga** L. 1753.
Belladona II, t. 166; *Bella Dona* p. 116 = **Atropa Belladonna** L. 1753.
Bellis major II, t. 167 A; p. 116 = **Chrysanthemum Leucanthemum** L. 1753 (Leucanthemum vulgare Lam. 1778).
Bellis minor II, t. 167 B; p. 117 = **B. perennis** L. 1753.
Berberis II, t. 168; p. 117 = **B. vulgaris** L. 1753.
Berula II, t. 169; p. 118 = **Sium erectum** Huds. 1762 (S. angustifolium L. 1763; Berula angustifolia Koch).
Beta II, t. 170; p. 118 = **B. vulgaris** L. 1753.
Betonica II, t. 171; p. 119 = **Stachys officinalis** (L. 1753 sub Betonica) Trevis.
Betula II, t. 172 A; p. 119 = **B. alba** L. 1753.
Bistorta II, t. 172 B; p. 120 = **Polygonum Bistorta** L. 1753.
Boletus esculentus vulgaris II, t. 173; Boletus, p. 120 = **Morchella esculenta** (L. 1753 sub Phallo) Pers.
Bonus Henricus II, t. 174; p. 121 = **Chenopodium Bonus Henricus** L. 1753.
Borrago II, t. 175; p. 121 = **B. officinalis** L. 1753.
Botrys ambrosioides vulg. II, t. 176; *B. ambrosioides* p. 122 = **Chenopodium Botrys** L. 1753.
Botrys ambrosioides americana II, t. 177; *B. Americana* p. 122 = **Chenopodium ambrosioides** L. 1753.
Brassica II, t. 178; p. 123 = **Br. oleracea** L. 1753 (ic. optima!).
Brassica Cauliflora II, t. 179; p. 123 = **Br. oleracea** var. **botrytis** L. 1753.

Brunella II, t. 180 ; p. 124 = **Prunella vulgaris** L. 1753.
Bryonia II, t. 181 ; p. 124 = **Br. diœca** Jacq. 1774.
Bryonia nigra Racemosa II, t. 182 ; ..... «*rac.....*» p. 125 = **Tamus communis** L. 1753.
Buglossum II, t. 183; p. 126 = **Anchusa officinalis** L. 1753 ? (ic. mala).
Bugula II, t. 184; p. 126 = **Ajuga reptans** L. 1753.
Bursa Pastoris II, t. 185; p. 127 = **Capsella Bursa pastoris** (L. 1753 sub Thlaspi) Medik.
Buxus II, t. 186; p. 127 = **B. sempervirens** L. 1753.
Calamintha vulg. II, t. 187 ; ..... *Vulg.* p. 128 = **Satureja Calamintha** (L. 1753 sub Melissa) Scheele.
Calamintha Pulegii odore II, t. 188; p. 128 = **Satureja Nepeta** (L. 1753 sub Melissa) Scheele.
Calamintha montana II, t. 189; p. 129 = **Satureja grandiflora** (L. 1753 sub Melissa) Scheele.
Calamintha arvensis II, t. 190; p. 129 = **Mentha arvensis** L. 1753.
Calcitrapa II, t. 191 ; p. 129 = **Centaurea Calcitrapa** L. 1753.
Calendula II, t. 192; p. 130 = **C. officinalis** L. 1753.
Calendula Sylvestris p. 130 = **C. arvensis** L. 1763.
Camphorata II, t. 193; p. 131 = **Camphorosma monspeliaca** L. 1753.
Cannabis A *Mas*, B *Fœmina* II, t. 194; *Cannabis* p. 131 = **C. sativa** L. 1753 (♂, ♀).
Capparis II, t. 195; p. 132 = **C. spinosa** L. 1753.
Caprifolium II, t. 196; p. 132 = **Lonicera Periclymenum** L. 1753.
Cardiaca II, t. 197 ; p. 133 = **Leonurus Cardiaca** L. 1753.
Carduus Benedictus II, t. 198; ..... «*ben.....*» p. 133 = **Cnicus benedictus** L. 1753.
Carduus attractylis II, t. 199; ..... «*attractilis*» p. 134 = **Carthamus lanatus** L. 1753.
Carduus Mariæ II, t. 200; p. 134 = **Silybum Marianum** (L. 1753 sub Carduo) Gärtn.
Caryophyllata II, t. 201; p. 135 = **Geum urbanum** L. 1753.
Carvi II, t. 202; p. 135 = **Carum Carvi** L. 1753.
Caryophyllus Tunica II, t. 203; ..... *tunica* p. 136 = **Dianthus Caryophyllus** L. 1753.
Castanea II, t. 204; p. 136 = **C. sativa** Miller 1768 (Fagus Castanea L. 1753).
Centaurium majus II, t. 205; p. 137 = **Centaurea Centaurium** L. 1753.
Centaurium minus II, t. 206; 137 = Gentiana Centaurium L. 1753 = Centaurium umbellatum Gilib. 1781 (C. minus Mönch 1794 excl. var. β; Erythræa Centaurium Pers.).
Cepa vulg. II, t. 207; *C. vulgaris* p. 138 = **Allium Cepa** L. 1753.
Cepa ascalonica II, t. 208; p. 138 = **Allium ascalonicum** L. 1756.
Cepa Fissilis II, t. 209; «..... *fiss.....*» p. 139 = **Allium fistulosum** L. 1753.
Cerasus II. t. 210; p. 139 = **Prunus Cerasus** L. 1753.
Cerasus Silvestris II, t. 211 ; ..... *sylvestris* p. 139 = **Prunus avium** L. 1753.
Ceterach II, t. 212; *Cœterac* p. 140 = **Asplenium Ceterach** L. 1753.
Chœrophyllum II, t. 213; p. 140 = **Anthriscus Cerefolium** (L. 1753 sub Scandice) Hoffm.
Chamœdrys II, t. 214 ; *Chamœdris* p. 141 = **Teucrium Chamædrys** L. 1753.
Chamœmelum Romanum II, t. 215 A; p. 141 = **Anthemis nobilis** L. 1753.
Chamœmelum vulgare II, t. 215 (fol.); p. 142 = **Matricaria Chamomilla** L. 1753 ? an **Chrysanthemum inodorum** (1755 sub Matricaria) L. 1763?
Chamœmelum fœtidum II, t. 215 (fol.) et 216; p. 142 = **Anthemis Cotula** L. 1753 (ic. haud bona).
Chamœpithys II, t. 217 ; *Chamœpithis* p. 142 = **Ajuga Chamæpitys** (L. 1753 sub Teucrio) Schreber.
Chamœpithys moschata II, t. 218; *Chamœpithis moschata* p. 143 = **Ajuga Iva** (L. 1753 sub Teucrio) Schreber.
Chelidonium majus II, t. 219; p. 143 = **Ch. majus** L. 1753.

Chelidonium minus II, t. 220; p. 144 = **Ranunculus Ficaria** L. 1753.
Cicer II, t. 221; p. 144 = **C. arietinum** L. 1753.
Cichorium Sylvestre II, t. 222; ..... «*sylv*.....» p. 145 = **C. Intybus** L. 1753.
Cicuta major II, t. 223; p. 145 = **Conium maculatum** L. 1753 (ic. haud bona).
Cicuta minor II, t. 224; p. 146 = **Aethusa Cynapium** L. 1753.
Cinara II, t. 225; p. 146 = **Cynara Scolymus** L. 1753.
Cardones II, t. 226; *Cinara Cardones* p. 147 = **Cynara Cardunculus** L. 1753.
Citreum II, t 227 A; p. 147 = **Citrus Medica** L. 1753 ssp. **genuina** Engler 1896.
Limon II, t. 227 B; p. 148 = **Citrus Medica** L. 1753 ssp. **Limonum** (Risso 1813 pro spec.) Hooker fil. sec. Engler (C. Medica β Limon L. 1753).
Citrullus II, t. 228; p. 148 = **Cucurbita maxima** Duchesne in Lam. 1786.
Cochlearia II, t. 229; p. 149 = **C. officinalis** L. 1753.
Colchicum II, t. 230; p 149 = **C. autumnale** L. 1753.
Consolida major II, t. 231; p. 150 = **Symphytum officinale** L. 1753.
Coriandrum majus II, t. 232; p. 151 = **C. sativum** L. 1753.
Cornus II, t. 223 A; p. 151 = **C. mas** L. 1753.
Corylus II, t. 233 B; p. 151 = **C. Avellana** L. 1753.
Cotonea malus II, t. 234; p. 152 = **Cydonia oblonga** Miller 1768 sens ampl. (*Pyrus Cydonia* L. 1753) incl. ssp. **maliformis** (Miller 1768 pro spec.) Thell. et ssp. **pyriformis** (Medik. 1793 pro spec.) Thell.
Cruciata II, t. 235; p. 153 = **Galium Cruciata** (L. 1753 sub Valantia) Scop.
Cucumis Sativus II, t. 236; ..... «*sat*.....» p. 153 = **C. sativus** L. 1753.
Cucumis asininus II, t. 237; p. 154 = **Ecballium Elaterium** (L. 1753 sub Momordica) Rich.
Cucurbita II, t. 238; p. 154 = **Lagenaria vulgaris** Ser. 1825 (Cucurbita lagenaria L. 1753; C. leucantha Duchesne in Lam. 1786).
Cuminum off. II, t. 239; *Cuminum* p. 155 = **C. Cyminum** L. 1753.
Cupressus mas II, t. 240; *Cupressus* p. 155 ex p. = **C. sempervirens** L. 1753 var. β **mas** Gouan 1762! (C. sempervirens β L. 1753; C. horizontalis Miller 1768; C. sempervirens var. horizontalis Parlat. 1868).
Cupressus Fœmina II, t. 240; *Cupressus* p. 155 ex p. = **C. sempervirens** L. 1753 (excl. var. β), Miller 1768 (var. α femina Gouan 1762; C. fastigiata DC. 1813).
Cuscuta II, t. 241; p. 156 = **C. Epithymum** (L. 1753 pro var.) Murray 1774.
Cyanus II, t. 242; p. 157 = **Centaurea Cyanus** L. 1753.
Cyclamen II, t 243; p. 157 = **C. neapolitanum** Ten. 1824-9.
Cynoglossum II, t. 244; p. 158 = **C. officinale** L. 1753.
Daucus Creticus II, t. 245; p. 158 = **Athamanta cretensis** L. 1753.
Daucus Vulg. II, t. 246; *D. vulgaris* p. 159 = **D. Carota** L. 1753.
Dens Leonis, Latiore folio II, t. 247; *Dens leonis latiore folio* p. 159 = **Taraxacum officinale** Weber 1780 (Leontodon Taraxacum L. 1753; T. vulgare (Lam.) Schrank 1789).
Digitalis off. II, t. 248; *Digitalis* p. 160 = **D. purpurea** L. 1753.
Dipsacus Sativus II, t. 249; ..... «*sat*.....» p. 160 = D. fullonum β L. 1753 = D. fullonum β sativus L. 1763 = *D. sativus* Honckeny 1782 (D. fullonum Miller 1768 et auct. nonnull. — non L.)
Dracunculus major II, t. 250; p. 161 = Arum Dracunculus L. 1753 = *Dr. vulgaris* Schott 1832.
Dracunculus pratensis, ptarmica II, t. 251; *Dr. ptarmica* p. 162 = **Achillea Ptarmica** L. 1753.
Dracunculus Esculentus II, t. 252; ..... «*esc*.....» p. 162 = **Artemisia Dracunculus** L. 1753.
Dulcamara II, t. 253; p. 162 = **Solanum Dulcamara** L. 1753.
Ebulus II, t. 254; p. 163 = **Sambucus Ebulus** L. 1753.
Elatine II, t. 255; p. 164 = **Linaria Elatine** (L. 1753 sub Antirrhino) Miller.
Endivia II, t. 256; p. 164 = **Cichorium Endivia** L. 1753.
Endivia latifolia, E. angustifolia, E. crispa p. 164 = *varietates* **Cichorii Endiviæ** L. 1753.

Enula Campana II, t. 257; ..... «*camp*.....» p. 165 = **Inula Helenium** L. 1753.
Equisetum maius II, t. 258 A; p. 166 = *E. maximum* Lam. 1778 (E. Telmateja Ehrh. 1783).
Equisetum minus II, t. 258 B; p. 166 = **E. arvense** L. 1753?
Eruca Sativa II, t. 259; ..... «*sat*.....» p. 166 = *E. sativa* Miller 1768, Lam. 1778 (Brassica Eruca L. 1753).
Eruca Silvestris II, t. 260; ..... «*sylv*.....» p. 167 [*non* Lam. 1778] = **Diplotaxis tenuifolia** (L. 1755 sub Sisymbrio) DC.
Eryngium off. II, t. 261; *Eryngium* p. 167 = **E. campestre** L. 1753.
Eryngium marinum II, t. 262; p. 168 = **E. maritimum** L. 1753.
Erysimum II, t. 263; p. 168 = **Sisymbrium officinale** (L. 1753 sub Erysimo) Scop.
Esula minor II, t. 264; p. 169 = **Euphorbia Cyparissias** L. 1753.
Esula major II, t. 265; p. 169 = **Euphorbia Esula** L. 1753?
Eupatorium Cannabinum II, t. 266; ..... «*cann*.....» p. 170 = **E. cannabinum** L. 1753.
Euphrasia II, t. 267; p. 170 = **E. officinalis** L. 1753.
Faba II, t. 268; p. 171 = **Vicia Faba** L. 1753.
Fagopirum vulgare erectum II, t. 269; *Fagopyrum* p. 171 = **F. sagittatum** Gilib. 1792 (F. esculentum Mönch 1794; Polygonum Fagopyrum L. 1753).
Filipendula II, t. 270; p. 172 = **Filipendula hexapetala** Gilib. 1781 (Spiræa Filipendula L. 1753).
Filix mas II, t. 271; p. 172 = **Dryopteris Filix mas** (L. 1753 sub Polypodio) Schott (Aspidium Filix mas Sw.).
Filix fœmina II, t. 272; p. 173 = **Pteridium aquilinum** (L. 1753 sub Pteride) Kuhn.
Filix florida II, t. 273; p. 173 = **Osmunda regalis** L. 1753.
Fœniculum II, t. 274; p. 174 = **F. vulgare** Miller 1768 (F. capillaceum Gilib. 1781; F. officinale All. 1785; Anethum Fœniculum L. 1753).
Fœnum-grœcum II, t. 275; ..... *grecum* p. 174 = **Trigonella Fœnum græcum** L. 1753.
Fragaria II, t. 276; p. 175 = **F. vesca** Hudson 1762 (F. vesca α silvestris L. 1753, F. silvestris Duchesne 1766).
Fraxinus excelsior II, t. 277; p. 176 = **Fr. excelsior** L. 1753.
Fumaria II, t. 278; p. 176 = **F. officinalis** L. 1753.
Fungus esculentus II, t. 279; p. 177 = **Agaricus campestris** L. 1753 (ex descr.; ic. mala).
Fungus Vernus esculentus II, t. 279; *F. vernus* p. 177 = **Agaricus** spec. (an *A. albellus* Fr.?)
Fungus Pulverulentus II, t. 279; ..... «*pulv*.....» p. 177 = **Lycoperdon** spec. (cf. *L. uteriforme* Bull.).
Galega II, t. 280; p. 178 = **G. officinalis** L. 1753.
Galeopsis procerior spicata II, t. 281; *G. procerior* p. 178 = **Stachys silvaticus** L. 1753.
Galeopsis betonicœ folio palustris II, t. 282; *G. palustris* p. 178 = **Stachys paluster** L. 1753.
Galeopsis lamium tuteum II, t. 283; p. 179 = **Lamium Galeobdolon** (L. 1753 sub Galeopsi) Crantz.
Gallium luteum II, t. 284; p. 179 = **Galium verum** L. 1753.
Gallium album II, t. 285; p. 180 = **Galium Mollugo** L. 1753.
Genista vulgaris II, t. 286 A; p. 180 = **Sarothamnus scoparius** (L. 1753 sub Spartio) Wimmer in Koch.
Genista Hispanica II, t. 286 B; p. 181 = **Spartium junceum** L. 1753.
Geranium Columbinum II, t. 287; ..... «*col*.....» p. 181 [*non* L.] = **G. lucidum** L. 1753.
Geranium Robertianum II, t. 228; p. 181 = **G. Robertianum** L. 1753.
Geranium Sanguineum II, t. 289; ..... «*sang*.....» p. 182 = **G. sanguineum** L. 1753.

Gnaphalium Pes Cati II, t. 290 A; ..... *pes câti* p. 182 = **Antennaria dioeca** (L. 1753 sub Gnaphalio) Gärtner.
Gnaphalium Seu impia II, t. 290 B; ..... *seu*..... p. 183 = **Filago germanica** (1753 sub Gnaphalio) L. 1759.
Gramen Loliaceum II, t. 291; ..... «*lol*.....» p. 183 = **Agropyron repens** (L. 1753 sub Tritico) Pal.
Gramen Dactylon II, t. 292; ..... «*dact*.....» p. 183 = **Cynodon Dactylon** (L. 1753 sub Panico) Pers.
Gratiola III, t. 293; p. 185 = **G. officinalis** L. 1753.
Grossularia Spinosa III, t 294 A; *Grossularia* p. 185 = **Ribes Uva crispa** L. 1753 (incl. **R. Grossularia** L. 1753).
Grossularia Ribes dicta III, t. 294 B; *Gr. ribes* p. 186 = **Ribes rubrum** L. 1753.
Grossularia fructu nigro III, t. 295; *Gr. nigra* p. 186 = **Ribes nigrum** L. 1753.
Hedera terrestris III, t. 296; p. 187 = **Glecoma hederacea** L. 1753.
Helianthemum vulgare III, t. 297; *Helianthemum* p. 187 = *H. Chamæcistus* Miller 1768 = H. vulgare Gärtner 1788 (Cistus Helianthemum L. 1753); ex descr. (feuilles blanches en dessous) = ssp. **nummularium** (Miller) Thell. (= H. Chamæcistus ssp. nummularium Grosser 1903; H. nummularium Miller 1768 [*non* Cistus nummularius L. 1753 sec. Rendle et Britten in Journ. of Bot. (1907) 435, nec H. nummularium (Cav.) Grosser 1903]).
Helianthemum tuberosum III, t. 298; p. 188 = **Helianthus tuberosus** L. 1753.
Heliotropium majus III, t. 299; *Heliotropium* p. 188 = **H. europaeum** L. 1753.
Hepatica terrestris III, t. 300; *H. lichen* p. 189 = **Marchantia polymorpha** L. 1753.
Hepatica nobilis III, t. 301; p. 189 = **Anemone Hepatica** L. 1753 (Hepatica nobilis Schreber 1771; Mönch 1794; H. triloba Gilib. 1782; Chaix in Vill. 1786).
Herba Paris III, t. 302; ...,. *paris* p. 190 = **Paris quadrifolius** L. 1753.
Herniaria III, t. 303; p. 190 = **H. glabra** L. 1753 (incl. *H. hirsuta* L. 1753 ex descr.).
Hordeum III. t. 304; p. 191 = **H. distichum** L. 1753.
Horminum III, t. 305; p. 191 = **Salvia Sclarea** L. 1753.
Hyoscyamus niger III, t. 306; *Hyosciamus*..... p. 192 = **H. niger** L. 1753.
Hyoscyamus albus III, t. 307; *Hyosciamus*..... p. 192 = **H. albus** L. 1753.
Hypericum III, t. 308; p. 193 = **H. perforatum** L.
Hyssopus III, t. 309; p. 193 = **H. officinalis** L. 1753.
Jacea nigra III, t. 310; p. 194 = **Centaurea nigra** L. 1753 (ex descr.; ic. mala!).
Jacobæa III, t. 311; p. 194 = **Senecio Jacobæa** L. 1753.
Juglans III, t. 312; p, 195 = **J. regia** L. 1753.
Keiri III, t. 313; p. 195 = **Cheiranthus Cheiri** L. 1753.
Lactuca Sativa III, t. 314; *L. capitata* p. 196 = **L. sativa** L. 1753.
Lactuca Romana III, t. 315; ..... «*rom*.....» p. 196 = **L. virosa** L. 1753.
Lactuca Silvestris III, t. 316; ..... «*sylv*.....» p. 197 = **L. Serriola** L. 1756 (L. Scariola L. 1763; L. silvestris Lam. 1789).
Lamium archangelica III, t. 317; p. 197 = **L. album** L. 1753.
Lamium non fœtens III, t. 318; *L. purpureum non fœtens* p. 197 = **L. maculatum** L. 1753.
Lamium fœtidum III, t. 319; p. 198 = **L. purpureum** L. 1753.
Lampsana III, t. 320; p. 198 = **Lapsana communis** L. 1753.
Lapathum hortense III, t. 321; p. 199 = **Rumex Patientia** L. 1753.
Lapathum violon III, t. 322; *Lapathum* p. 199 = **Rumex pulcher** L. 1753.
Lapathum sanguineum III, t. 323; p. 199 = **Rumex sanguineus** L. 1753 (?).
Lapathum folio acuto plano III, t. 324 A; p. 201 (erronee sub. t. 325) = **Rumex acutus** L. 1753 (= R. crispus L. × obtusifolius L. sec. auct. nonnull.).
Lapathium Folio minus acuto III, t. 324 B; .....*folio*..... p. 201 (sub. t. 325) = **Rumex obtusifolius** L. 1753.

Piretrum III, t. 325 A; p. 200 (erronee sub. t. 324) = **Chrysanthemum frutescens** L. 1753 (?).
Rhaponticum III, t. 325 B; p. 200 (sub. t. 324) = **Rheum Rhaponticum** L. 1753.
Lapathum crispum III, t. 326; *L. folio crispo* p. 201 = **Rumex crispus** L. 1753.
Lapathum aquaticum III, t. 327; p. 201 [*non* R. aquaticus L. 1753] = **Rumex Hydrolapathum** Hudson 1778.
Lapathum Spinacia mas III, t. 328; ..... «*spi*.....» p. 202 = **Spinacia oleracea** L. 1753 ♀ [sic!][1].
Lapathum Spinacia fœmina III, t. 329; ..... «*spi*.....» p. 202 = **Spinacia oleracea** L. 1753 ♂![1].
Lavendula major III, t. 330; p. 203 = **Lavandula major** (Gars.) Thell. **comb. nov.** (= *L. latifolia* [L. fil. 1781 pro var.] Vill. 1787).
Lavendula minor III, t. 331; p. 203 = **Lavandula Spica** L. 1753 (sens. strict., excl. var.).
Laureola mas III, t. 332; p. 203 = **Daphne Laureola** L. 1753.
Laureola fœmina III, t. 333; p. 204 = **Daphne Mezereum** L. 1753.
Laurus III, t. 334; p. 204 = **L. nobilis** L. 1753.
Lens III, t. 335; p. 205 = **L. esculenta** Mönch 1794? [ic. haud bona] (Ervum Lens L. 1753).
Lenticula Palustris III, t. 336; ..... «*pal*.....» p. 206 = **Lemna minor** L. 1753.
Lepidium III, t. 337; p. 206 = **L. latifolium** L. 1753 (ssp. *eu-latifolium* Thell.).
Lepidium Iberis III, t. 338; *L. iberis* p. 207 = **L. graminifolium** L. 1759 (L. Iberis auct. nonnull. non L.).
Levisticum III, t. 339; p. 207 = **L. officinale** Koch 1824 (Ligusticum Levisticum L. 1753).
Lichen arborea III, t. 340; ..... *eus* p. 208 = **Sticta pulmonaria** (L. 1753 sub Lichene).
Ligusticum III, t. 341; p. 208 = **Laserpitium Siler** L. 1753 (?).
Ligustrum III, t. 342; p. 209 = **L. vulgare** L. 1753.
Lilium III, t. 343; p. 209 = **L. candidum** L. 1753.
Lilium Convallium III, t. 334; ..... «*conv*.....» p. 210 = **Convallaria majalis** L. 1753.
Linaria III, t. 345; p. 210 = **L. vulgaris** Miller 1763 (Antirrhinum Linaria L. 1753).
Lingua Cervina III, t. 346; ..... «*cerv*.....» p. 211 = **Phyllitis Scolopendrium** (L. 1753 sub Asplenio) Newman (Sc. vulgare Sm. 1793, Sc. officinarum Sw. 1801).
Linum III, t. 347; p. 211 = **L. usitatissimum** L. 1753.
Linum Catharticum III, t. 348; ..... «*cath*.....» p. 212 = **L. catharticum** L. 1753.
Lithospermum erectum III, t. 349; p. 212 = **L. officinale** L. 1753.
Lithospermum repens III, t. 350; p. 213 = **L. purpureo-cœruleum** L. 1753 (ic. haud bona).
Lithospermum Lacrima Job III, t. 351; ..... *lacryma* ..... p. 213 = **Coix Lacryma Iobi** L. 1753.
Lotus hortensis odora III, t. 352; *L. odora* p. 214 = **Trigonella cœrulea** (L. 1753 sub Trifolio Meliloto) Ser.
Lujula alleluia III, t. 253; *Lujula* p. 214 = **Oxalis Acetosella** L. 1753.
Lupinus III, t. 354 = **L. luteus** L. 1753; *Lupinus* p. 215 = **L. albus** L. 1753.
Lupulus mas et *fœmina* III, t. 355; *Lupulus* p. 215 = **Humulus Lupulus** L. 1753.

[1] In der Beschreibung (p. 202) wird richtig darauf aufmerksam gemacht, dass die in den Abbildungen dargestellten Geschlechtsformen den gewählten Namen nicht entsprechen.

Majorana III, t. 356; p. 216 = **Amaracus Majorana** (L. 1753 sub Origano) Schinz et Thellung 1907 (*Majorana hortensis* Mönch 1794).
Malva major III, t. 357; p. 217 = **M. silvestris** L. 1753.
Malva minor III, t. 358; p. 217 = **M. rotundifolia** L. 1753 [non Fries] = *M. neglecta* Wallr. 1824.
Malva rosea III, t. 359; *M. Rosea* p. 218 = **Althæa rosea** (L. 1753 sub Alcea) Cav.
Malus III, t. 360; p. 218 = **Pyrus Malus** L. 1753.
Malus Granata III, t. 361: *Malum granatum* p. 219 = **Punica Granatum** L. 1753.
Malus Persica III, t. 362: ..... «*pers*.....» p. 220 = **Prunus Persica** (L. 1753 sub Amygdalo) Stokes.
Mandragora mas III, t. 363; p. 221 = **M. officinarum** L. 1753 sens. strict. (quoad syn. primum Bauhini), Vis., Rchb., Ind. Kew. (*M. vernalis* Bertol. 1824).
Mandragora fœmina III, t. 363; p. 221 = *M. autumnalis* Bertol. [1824 ?] et ap. Sprengel 1825 (M. officinarum Bertol. non alior.).
Marrubium album III, t. 364; *Marrhubum album* p. 221 = **M. vulgare** L. 1753.
Marrubium nigrum III, t. 365; *Marrhubium nigrum* p. 222 = **Ballota nigra** L. 1753.
Marum III, t. 366; p. 222 = **Teucrium Marum** L. 1753.
Marum mastich III, t. 367; ..... *mastic* p. 223 = **Thymus Mastichina** L. 1763 (Satureja mastichina L. 1753).
Matricaria III, t. 368; p. 223 = **Chrysanthemum Parthenium** (L. 1753 sub Matricaria) Bernh.
Mays III, t. 369; p. 224 = **Zea Mays** L. 1753.
Melilotus III, t. 370; p. 224 = **M. officinalis** (L. 1753 sub Trifolio Meliloto) Lam.
Melissa III, t. 371; p. 225 = **M. officinalis** L. 1753.
Melissa tragi III, t. 372; *M. trâgi* p. 226 = **Melittis Melissophyllum** L. 1753.
Melo III, t. 373; p. 226 = **Cucumis Melo** L. 1753.
Melongena III, t. 374; p. 227 = **Solanum Melongena** L. 1753 emend. 1767.
Menyanthes III, t. 375; p. 226 = **M. trifoliata** L. 1753.
Mentha hortensis verticillata III. t. 376; *M. hortensis* p. 228 = **M. gentilis** L. 1753?
Mentha crispa III, t. 377; p. 228 = **M. piperita** L. 1753 var?
Mentha Romana III, t. 378; *M. romana* p. 228 = **M. spicata** L. em. Hudson 1762 (M. viridis L. 1763).
Mentha aquatica III, t. 379; p. 229 = **M. aquatica** L. 1753.
Menthastrum III, t. 380; p. 229 = **Mentha rotundifolia** (L. 1753 pro var.) Huds. 1762.
Mentha pulegium III, t. 381; p. 229 = **M. Pulegium** L. 1753.
Mercurialis III, t. 382; p. 230 = **M. annua** L. 1753.
Mespilus III, t. 383; *Mespylus* p. 231 = **M. germanica** L. 1753.
Mespilus Oxiacantha III, t. 384; *Mespylus*..... p. 231 = *Cratægus Oxyacantha* L. 1753 (Mesp. Oxyacantha All. 1785, non Crantz 1769, quæ = Crat. monogyna Jacq. sec. G. Beck).
Mespilus Pyracantha III, t. 385; *Mespylus pyracantha* p. 323 = **Cotoneaster Pyracantha** (L. 1753 sub Mespilo) Spach (Cratægus Pyracantha Medikus; Pyracantha coccinea Rœmer).
Milium III, t. 386; p. 232 = **Panicum miliaceum** L. 1753.
Milium Sorgo III, t. 387; *M. Sorgo* p. 232 = **Andropogon Sorghum** (L. 1753 sub Holco) Brot.
Millefolium III, t. 388; p. 233 = **Achillea Millefolium** L. 1753,

(Fortsetzung folgt.)